

# EIGENTUMSURKUNDE

## CERTIFICATE OF OWNERSHIP · ACTE DE PROPRIÉTÉ

**Name des Pferdes:**

Name/Nom

**Geschlecht:**

Sex/Sexe

**Rasse:**

Breed/Race

**Züchter:**

Breeder/Eleveur

Hengst

Hannoveraner

148714

Dr. Roman Roszkiewicz

Kunowo 17

64-550 DUSZNIKI

POLAND

**Lebensnummer:**

Identification No./No. d'identification

**Farbe:**

Colour/Robe

**Geburtsdatum:**

Date of birth/Date de naissance

**Zuchtbrand:**

Brand/Marque au fer rouge

**Nummernbrand:**

Brand number/Marque d'un numéro au fer rouge

**Mikrochip (Nummer):** 276020000772279

Microchip (number)/Puce électronique (numéro) linke Halsseite

**Abzeichen: siehe Pferdepäss**

Markings: see registration certificate/Signalement: voir certificat d'enregistrement

DE 431316733320

Braun wird Schimmel

02.05.2020

Vater/Sire/Père	
HB I Stakkato Gold DE 431312318501 Schwarzbraun	(Hann)
Stakkato DE 331319684593 B	(Hann)
L.St.-S Hauptstutbuch Wertheroeschen DE 331311305698 Db	(Hann)
Spartan DE 331314209982	(Hann) Schi
Hauptstutbuch Pia DE 331316549789	(Hann) B
Werther DE 331313200373	(Hann) F
Hauptstutbuch A l'Esprit DE 331319743895	(Hann) Db



Mutter/Dam/Mère	
Hauptstutbuch Calua DE 431316814716 Schimmel	(Hann)
Cornet Obolensky (Windows v.h.Costersv.) BEL002W00184083 Schi	(BWP)
Hann.Pr.St. Hauptstutbuch Quinta DE 431316556811 B	(Hann)
Clinton DE 321210236093	(Holst) Schi
Rabanna van Costersveld DE 304044490894	(BWP) Db
Quintender DE 421000180701	(Holst) Db
St.Pr. Hauptstutbuch Carmen DE 431310826706	(Hann) B

**Erläuterungen /Note/Commentaire**

Die Eigentumsurkunde steht demjenigen zu, der Eigentümer des Pferdes i.S. des BGB ist und wird erstmalig an denjenigen ausgegeben, für den das Fohlen zur Identifikation und Registrierung vorgestellt wird, bzw. der die Ausstellung des Pferdepasses erstmalig beantragt hat. Sie ist daher bei Veräußerung des Pferdes zusammen mit dem ebenfalls zum Pferd gehörigen Pferdepäss dem neuen Eigentümer zu übergeben und bei Tod des Tieres an den ausstellenden Verband zurückzugeben. Bei Verlust dieser Urkunde ist ausschließlich der ausstellende Verband berechtigt, eine als Zweitschrift gekennzeichnete Ersatzurkunde auszustellen. Bitte diese Urkunde getrennt von dem Pferdepäss aufbewahren!

The person is entitled to the Certificate of Ownership if he is the owner of the horse as defined by the BGB (German Civil Code) and will be handed out for the first time to the person, that presents the foal for identification and registration or who has applied for a horse passport to be issued for the first time. In case of sale, it must be handed over to the new owner together with the horse passport. In case of death of the horse, it must be handed over to the issuing association. In case of loss of this certificate, only the issuing association is authorized to issue a replacement which shall be marked as a duplicate. Please keep this certificate of owner separately from the horse passport!

L'acte de propriété revient à la personne qui est propriétaire du cheval, comme défini par le Code civil "BGB" et il est délivré pour la première fois à la personne qui présente le poulain pour l'identification et l'enregistrement ou bien la personne qui a fait une demande de passeport du cheval pour la première fois. C'est pourquoi, en cas de vente du cheval, il doit être remis avec le passeport au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, il doit être redonné à l'association délivrante. En cas de perte de cet acte, seulement l'association délivrante a le droit de délivrer un acte de remplacement, marqué comme duplicata. Cet acte de propriété doit être gardé séparément du passeport du cheval.

Die Eigentumsurkunde ist von einer Datenverarbeitungsanlage gefertigt und ohne Unterschrift gültig.  
The certificate of ownership has been prepared by computer and is therefore valid without a signature.  
L'acte de propriété a été établi par ordinateur il est valable sans signature.



HANNOVERANER VERBAND E.V.

Lindhooper Straße 92  
27283 Verden

Verden, den 04.11.2020

Ort, Ausstellungsdatum, Unterschrift, Stempel des Zuchtverbandes/Beauftragten  
Place, date, signature, stamp of the breeding society/commissioner  
Place, date, signature, cachet de l'association d'élevage/commissionnaire

Ausgestellt durch  
Issued by  
Établi par